

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

**G/AG/N/CAN/12**

13 décembre 1996

(96-5271)

---

**Comité de l'agriculture**

Original: français/anglais

## NOTIFICATION

La délégation du Canada a fait parvenir au Secrétariat, le 9 décembre 1996, la notification ci-jointe concernant les engagements en matière de subventions à l'exportation (tableaux ES:1 à ES:3).

Tableau ES: I

**SUBVENTIONS À L'EXPORTATION: CANADA**  
**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: Campagne de commercialisation, 1995 - 1996**  
*Subventions à l'exportation: Engagements de réduction des dépenses budgétaires et des quantités*

Désignation des produits <sup>1</sup>	Campagne de commercialisation: 1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996		Exportations subventionnées		Aide alimentaire <sup>2</sup>		Niveaux d'engagement annuels	
	2		3		4		5	
			Dépenses (000\$)	Quantité (Tonnes)	Dépenses (000\$)	Quantité (Tonnes)	Dépenses (000\$)	Quantité (Tonnes)
1							6	7
Blé et farine de blé			0	0		287,831 <sup>3</sup>	326,861	13,590,251
Céréales secondaires			0	0		-	109,437	4,418,943
Oléagineux			0	0		-	56,119	2,136,653
Huiles végétales			0	0		21,735	3,263	113,337
Tourteaux d'oléagineux			0	0		-	7,018	264,789
Beurre			13,300	4,429		-	38,874	9,464
Lait écrémé en poudre			38,139	38,073		-	45,750	54,910
Fromage			0	0		-	28,852	12,448
Autres produits laitiers			0	0		-	33,054	36,990
Légumes			0	0		11,457 <sup>4</sup>	5,477	224,527
Produits incorporés			0	S/O		-	34,239	S/O

1 Les produits que renferme chaque catégorie sont énumérés à la section II de la partie IV de l'annexeV: Subventions à l'exportation: Engagements de réduction des dépenses budgétaires et des quantités, appendice I.

2 Englobe l'aide alimentaire à destination de tous les pays bénéficiaires; la gamme de produits que renferme chaque catégorie est définie dans l'appendice I de l'annexe V du Canada. Les données sur l'aide alimentaire sont fournies par l'Agence canadienne de développement international. Aucun autre produit dans la couverture de l'Accord sur l'agriculture n'est présenté comme aide alimentaire, c'est pourquoi une notification ES:3 n'est pas présentée.

3 Blé seulement.

4 Pois secs et fèves.

Tableau explicatif ES:1

**SUBVENTIONS À L'EXPORTATION: CANADA**  
**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: Campagne de commercialisation, 1995 - 1996**  
*Subventions à l'exportation: Engagements de réduction des dépenses budgétaires et des quantités*

Désignation des produits	Subventions directes à l'exportation (\$000)	Ventes de stocks (\$000)	Subventions financées par les producteurs (\$000)	Mesure de réduction des coûts (\$000)	Subventions aux transports intérieurs (\$000)	Subventions à l'exportation totales par produit (\$000)	Quantité d'exportations subventionnées (tonnes)	Source des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Blé et farine de blé	-	-	-	-	-	-	-	Office national des transports (ONT)
Céréales secondaires	-	-	-	-	-	-	-	ONT
Oléagineux	-	-	-	-	-	-	-	ONT
Huiles végétales	-	-	-	-	-	-	-	ONT
Tourteaux d'oléagineux	-	-	-	-	-	-	-	ONT
Beurre (0405)	-	-	13,300	-	-	13,300	4,429	Commission canadienne du lait (CCL)
Poudre de lait écrémé (0402.10)	-	-	38,139	-	-	38,139	38,073	CCL
Fromage	-	-	-	-	-	-	-	CCL
Autres produits laitiers	-	-	-	-	-	-	-	CCL
Légumes	-	-	-	-	-	-	-	ONT
Produits incorporés	-	-	-	-	-	-	S/O	CCL

Tableau ES:2  
**SUBVENTIONS À L'EXPORTATION: CANADA**  
**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: Campagne de commercialisation, 1995 - 1996**  
*Subventions à l'exportation: Notification des exportations totales*

Désignation des produits <sup>1</sup>	Campagne de commercialisation 1995 - 1996	Quantité des exportations totales <sup>2</sup> (tonnes)
	2	3
Blé et farine de blé	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	14,761,562
Céréales secondaires	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	5,379,086
Oléagineux	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	3,739,785
Huiles végétales	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	530,872
Tourteaux d'oléagineux	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	1,189,614
Beurre	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	14,845
Lait écrémé en poudre	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	38,444
Fromage	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	13,738
Autres produits laitiers	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	36,989
Légumes	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996	1,439,634
Porc <sup>3</sup>	1 <sup>er</sup> août 1995 - 31 juillet 1996 <sup>4</sup>	301,004

<sup>1</sup> La gamme de produits de chaque catégorie (à l'exception du porc) est la même que celle de la section II de la partie IV de l'annexe V: Subventions à l'exportation ;

Engagements de réduction des dépenses budgétaires et des quantités, appendice I.

<sup>2</sup> Les données sur le commerce sont de Statistique Canada, Commerce du Canada.

<sup>3</sup> Comme l'exige G/AG/2/Add.1, le Canada notifie ses exportations totales de porc. Les données sur le commerce du porc englobent la viande porcine et ses produits qui figurent au chapitre 2 du Système Harmonisé.

<sup>4</sup> La campagne de commercialisation allant du 1<sup>er</sup> août 1995 au 31 juillet 1996 ne revêt pas d'importance particulière pour la mise en marché du porc canadien; on l'a retenue parce qu'elle facilitait la notification de toutes les données ayant trait aux engagements canadiens en matière de subventions à l'exportation.